



# NAFARROAKO PARLAMENTUKO

## ALDIZKARI OFIZIALA

X. legegintzaldia

Iruña, 2023ko martxoaren 2a

34. ZK.

### A U R K I B I D E A

#### A SAILA:

##### **Foru lege proiektuak:**

—10-22/LEY-00012. Foru Lege proiektua, justizia errestauratiboari, bitartekaritzari eta jardunbide errestauratibo komunitarioei buruzkoa. Migrazio Politiketako eta Justiziako Batzordeak onetsitako irizpena (2. or.).

#### G SAILA:

##### **Txostenak, deialdiak eta Parlamentuko informazioa:**

—Enplegua egonkortzeko deialdi salbuespenezkoa, merezimenduen lehiaketa bitartez betetzeko Nafarroako Parlamentuaren zerbitzuko komunikazio-teknikari lanpostu huts bat (A maila), administrazio-kudeaketako erdi mailako teknikariaren lanpostu huts bat (B maila), mantentze-lanetako teknikari-ofizialaren lanpostu huts bat (C maila) eta gelazain-lanpostu huts bat (D maila). Izangai onartu eta baztertuen behin betiko zerrendak (17. or.).

---

A saila:  
**FORU LEGE PROIEKTUAK**

---

## **10-22/LEY-00012. Foru Lege proiektua, justizia errestitatiboari, bitartekaritziari eta jardunbide errestitatibo komunitarioei buruzkoa.**

### *MIGRAZIO POLITIKETAKO ETA JUSTIZIAKO BATZORDEAK ONETSITAKO IRIZPENA*

Legebiltzarreko Erregelamenduko 138.3 artikuluan ezarritakoa betez, agintzen dut Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitara dadin Migrazio Politiketako eta Justiziako Batzordeak justizia errestitatiboari, bitartekaritziari eta jardunbide errestitatibo komunitarioei buruzko Foru Lege proiektuari buruz onetsitako irizpena. Proiektu hori 2022ko irailaren 30eko 107. Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitaratu zen.

Iruñean, 2023ko martxoaren 1ean

Lehendakaria: Unai Hualde Iglesias

### **IRIZPENA**

Migrazio Politiketako eta Justiziako Batzordeak onetsia, 2023ko otsailaren 24 eta 28an eta martxoaren 1ean eginiko bilkuretan.

### **Foru Lege proiektua, justizia errestitatiboari, bitartekaritziari eta jardunbide errestitatibo komunitarioei buruzkoa**

Hitzaurrea.

1. Atariko titulua. Xedapen orokorrak.
2. I. titulua: Nafarroako Justizia Errestitatiboren Zerbitzua.
3. II. titulua: Bitartekaritza sustatzea.
4. III. titulua: Auzitegiz kanpoko jardunbide errestitatibo komunitarioak.
5. IV. titulua: Antolaketa administratiboa Nafarroako Foru Komunitatean.

### **HITZAURREA**

I

Justizia gure ordenamendu juridikoaren balio gorenetao bat da, berdintasunarekin, askatasunarekin eta pluralismo politikoarekin batera. Espainiako Konstituzioak zuzenbideko estatu sozial eta demokratikoaren toki gorenean kokatzen du balio hau, eta gure arkitektura instituzionalean justiziak duen nagusitasunak dakartzan funtsezko printzipio eta eskubide batzuk arautzen ditu. Horrela, justiziaren funtsezko balio hori oinarritzat duten printzipioen artean daude legez-kotasuna eta arbitrariotasunaren debekua (9.3 artikulua), eta eskubideen artean, berriz, benetako babes judizialarena (24. artikulua) eta zigoren helburua gizarteratzea izatearena (25.2 artikulua) daude, besteak beste. Berme guztiak beteko dituen epaiketa bidezkoa izateko eskubideak ahalbidetzen du bakea eta segurtasuna sendotzea, gatazkak gizabidez konpontzen baititu, arrazoa emanez legeetan ezarritakoaren arabera merezi duenari, eta kolektibitateari kalte egiten dioten baimendu gabeko portaerak gaitzetsiz eta haien jarraipena galaraziz. Justizia balio gisa mamitzeko, jarduera jurisdikzionala bete behar da, epaitegi eta auzitegietan bete ere, ez beste inon, baina gizartea ere behar du ondoan, osotara garatuko bada. Beraz, justizia balio bat da eta, horrekin batera, bizitza kolektiboaren bilakaera baketsurako ezinbestekoak diren jardueren multzo bat ere.

XXI. mendearen bigarren hamarkadan justizia egiteko beharrezkoa da epaitegi eta auzitegien lana osatzea zenbait zerbitzu, teknika eta antolaketa neurriekin, horien bidez posible delako sakontzea jurisdikzio-ahalaren erro demokratikoe-tan, Konstituzioak esleitzen dizkionetan, ahal hori "herriarengandik sortzen dela" adierazten baitu 117. artikuluan. Europako eta estatuko hainbat

lanabes juridikotan adierazten denez, justizia demokratikoagoa eta pertsonen beharretatik hurbilagoa eraikitzeko, zeregin zentrala dute, batetik, ikuspegi errestituatiboak, paradigma emankorra eta sendotua baita, eta, bestetik, bitartekaritzak, tresna ezaguna eta zabaldua den aldetik.

Justizia sozial eta demokratiko batek herritarren parte-hartzea behar du, haien gatazkak modu itunduan konpontzeko bidea emanez. Parte-hartze hori ez da ulertu behar justiziaren pribatizazio gisa, justiziak ondasun juridiko komunaren defentsaren bidez legitimatzen jarraitu behar baitu, baik eta erakunde eta botere publiko guztien oinarri demokratikoaren sakontze gisa. Hori dela eta, herritarrek justizian duten parte-hartzea jurisdikzio-ordena guztietan erraztu eta indartu behar da, ebatzi beharreko gatazken izaeraren arabera egokiak diren bermeak eta babesak ezarriz. Horrenbestez, nahitaezkoa da modu bateratuan baina ikuspegi desberdinekin arautzea Nafarroako Gobernuak justizia errestituatiboaren zerbitzuan dituen baliabideak, zigor arloan, batetik, eta arlo zibilean, merkataritzakoan eta administrazioarekiko auzien arloko bitartekaritzan, bestetik; horri gehitu behar zaio gatazken judizializazioaren prebentzioa sustatzeko lana, jardunbide errestituatibo komunitarioen bitartez.

Gai hauek arautzeko premia eta aukera nazioarteko tresna ugari ere justifikatzen dute, botere publikoak adoretzen baitituzte justizia errestituatiboa, bitartekaritza eta jardunbide errestituatiboak sustatzeko arau-esparru propioak ezartzera.

## II

Lehenengo eta behin, biktimei ikuspegi errestituatibotik arreta ematea Europako legedi loteslearen xede izan da Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2012ko urriaren 25eko 2012/29/EB Zuzentarauaren bidez; izan ere, zuzentarau horrek gutxieneko arauak ezartzen ditu delituen biktimen eskubideei, babesari eta laguntzari buruz, eta Kontseiluaren 2001/220/JAI esparru-erabakia ordezkatzeko du. Zuzentarau hori Delituen Biktimaren Estatutuari buruzko apirilaren 27ko 4/2015 Legearen bidez ekarri da Espainiako ordenamendu juridikora; atarikoan justizia errestituatiboari buruzko kontzeptu zabala egiten du bere, bitartekaritza, zirkuluak eta konferentzia familiarak barne, eta horixe da, hain zuzen ere, Nafarroako Justizia Errestituatiboaren Zerbitzuaren funtzionamendua gidatzen duen ikuspegia. Biktimentzako arretaren arloan eta bitartekaritza eta jardunbide errestituatiboaren sustapenaren arloan, foru-lege honek aintzat hartzen du bereziki

genero-ikuspegia, Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunari buruzko apirilaren 4ko 17/2019 Foru Legean eta Emakumeen kontra eta Emakumeen kontrako indarkeriari aurre egiteko apirilaren 10eko 14/2015 Foru Legean xedatutakoari jarraikiz, eta, horrekin batera, sexu orientazioan, genero eta sexu- edo genero-identitatearen adierazpenean oinarritutako diskriminazio ororen prebentzioa, zuzenketa eta desagerpena, LGTBI+ Pertsonen Berdintasun Sozialari buruzko ekainaren 19ko 8/2017 Foru Legean jasotzen den bezala.

Europako Kontseiluaren esparruan, aipatu beharra dago duela gutxiago Veneziako Adierazpena, 2021eko abenduaren 14koa, azpimarratzen baititu justizia errestituatiboko prozesuen abantailak, esanez, bereziki, borondatezko izaera dutela eta noiznahi eten edo geldiarazteko aukera dagoela, eta berriz aipatzen du prozesua bideratuta dagoela kalte material eta immaterialak erreparatzera, eta oinarritzen dela borondatezkoatasunean, parte-hartzean, konfidentzialtasunean, arau-hauslearen gizarteratzean, bitartekarien edo bideratzaileen inpartzialtasunean eta, horrekin batera, estigmatizazioaren arriskua gutxitzean. Horrez gain, nabarmentzen du justizia errestituatiboa ez dela ikusi behar, soilik, “zigor arloko justiziaren ohiko ikuspegiaren barruko beste tresna huts bat bezala, baik eta kultura zabalago bat bezala, zigor arloko justiziaren sisteman iragazi behar dena biktimaren eta arau-hauslearen borondatezko parte-hartzea baliatuz, bai eta ukitutako beste alderdi batzuen eta komunitatearena ere, oro har, krimenak eragindako kalteari heldu eta hura erreparatzeko”.

Deklarazio horrek jorratzen du lehenago, 2018an, Ministroen Batzordeak Europar Batasuneko estatuei zigor arloko justizia errestituatiboaren arloan helarazitako CM/Rec (2018)8 Gomendioak (zigor arloko bitartekaritzari buruzko R (99)19 Gomendioa indargabetu zuena) irekitako bidea. Foru-lege honek aitortu eta gomendio horrek adierazten duenez, justizia errestituatiboak babesten du “biktimen interes legitimoa beren ahotsa ozen entzunarazteko, biktimizazioari erantzunez, ofentsaren egilearekin komunikatzeko eta erreparazioa eta asebetetzea lortzeko justizia prozesuaren testuinguruan”; aldi berean, ofentsa egileengan erantzukizunaren zentzua pizten da eta eragindako kalte erreparatzeko aukerak ematen zaizkie, eta horrek “lagundu lezake haien gizarteratzean, ahalbidetu lezake kalte-ordainketa eta elkar ulertzea eta delituak egiteari uztea bultzatzea”. Gomendio horri jarraikiz, foru-legean jasotzen dira Nafarroako Justizia Errestituatiboaren Zerbitzuaren “eskumen arauak eta arau etiko-

ak, bai eta bideratzaileak hautatu, trebatu, lagundu eta ebaluatzeko prozedurak ere” (Gomendioaren 36. apartatua). Orobat, Gomendioaren 59. eta 60. arauak jarraikiz, foru-legeak prozesu errestituratuaren erabilera zabala eta sormenezkoa bultzatzen du, judizializatu gabeko jardunbide errestituratuak barne direla.

Bestalde, Nazio Batuen Erakundearen testuinguruan, foru-lege honekin 2030 Agendaren Garapen Jasangarriaren 16. helburua lortu nahi da: gizarte bidezko, baketsu eta inklusiboak sustatzea eta, aldi berean, zuzenbide-estatuaren finkatzea eta guztiontzako justizia eskuratzeko berdintasuna bermatzea. Alde horretatik, aipatu beharra dago, halaber, Justizia errestituratuaren programak zigor arloan aplikatzeko oinarriko printzipioak (ECO-SOC 2002/12 Ebazpena), NBEko estatuak adoretzen dituztenak jarraibideak eta estandarrak ezartzera beren lege sistemarako egokiak diren justizia errestituratuaren programen erabilera ezartzeko helburuarekin. Horrez gainera, justizia errestituratuaren dituen ahalmenak garrantzi berezia ematen die, krimenari ematen zaion erantzuna izateko, geroz eta zabalduagoa eta moldakorra, pertsona bakoitzaren duintasuna eta berdintasuna errespetatzen duen, ulermena sortzen duen eta biktimak, gaizkileak eta komunitateak sendatuz harmonia soziala sustatzen duen erantzun bat alegia.

Foru-lege honen aplikazio-eremutik kanpo daude genero-indarkeriari lotutako gaiak, Emakumeen aurkako indarkeria eta etxeko indarkeria prebenitzeari eta borrokatzeari buruzko Europako Kontseiluaren Hitzarmenean —Istanbulen 2011ko maiatzaren 11n egin zen eta Espainiak 2014ko martxoaren 18an berretsi zuen— xedatutakoaren arabera.

### III

Beste jurisdikzio-ordena batzuetan bitartekaritza baliatzeari dagokionez, Europako 2008ko maiatzaren 21eko 2008/52/EE Zuzentarauak, auzi zibil eta merkataritza-erreturatuaren bitartekaritza dituen ezaugarri batzuei buruzkoak, aipatu zuen “bitartekaritza auzitegi kanpoko konponbide merke eta azkarra ematen ahal diela auzi zibil eta merkataritza-erreturatuaren gatazkei, aldean beharretara egokitutako prozeduren bidez. Aukera gehiago daude bitartekaritza-erreturatuaren ondoriozko akordioak borondatez betetzeko eta aldean artean adiskidetasunezko harreman bideragarriari eusteko”. Era berean, zuzentarau horrek adierazi zuen ezen, “bitartekaritza maizago erabil dadin sustatzeko eta horretara jotzen duten aldeak esparru juridiko auresangarria izatea bermatzeko, beharrezkoa

da horren esparru-legedia ezartzea, batez ere prozedura zibilarren alderdi nagusiak jorratuko ditue-na”. Horrek ekarri zuen Espainian uztailearen 6ko 5/2012 Legea onestea, auzi zibil eta merkataritza-erreturatuaren bitartekaritza buruzkoa, eta, beraz, foru-legea legeria horri lotzen zaio.

Europako eta estatuko esparru hori aintzat hartuta, foru araudiak erregulatzen du Nafarroako Foru Komunitateak, bere autoantolaketarako gaitasunen barruan, bitartekaritza bultzatu eta sustatzeko modua, eta Nafarroan ezartzen diren sustapen metodoak ezartzen ditu, bereziki Nafarroako Bitartekaritza Erregistroa eta bitartekaritza-erreturatuaren kalitate zigorra. Administrazio-erreturatuaren arloan ere bitartekaritza sustatzeko zenbait bide ezartzen dira, estatuan gai horri buruzko erregulazio espezifikoak ez baitago.

Komeni da azpimarratzea justizia errestituratuaren zein auzitegi barruko bitartekaritza justizia-erreturatuaren parte direla guztiz, eta, beraz, berme guztiak dituztela haiek ere. Ildo horretatik, errespetatu egiten dira defendatua izateko, legegari-laguntza jasotzeko eta doako laguntza juridikoa eskatzeko oinarriko eskubideak. Esparru penalean, akusatua den pertsona orok abokatu baten laguntza jaso beharko du prozesu errestituratuaren, auzitegiaren jasoko lukeen baldintza beretan. Auzitegi barruko bitartekaritza ere legegari-laguntza bermatuta egon behar du, alderdi bakoitzaren abokatuaren aholkularitza-eginkizunaren eta gidaritza juridikoaren kaltetan izan gabe. Alderdiaren abokatuak bezeroari lagunduko dio bitartekaritza prozedura osoan zehar, aholkuak emanez edozein unetan, zainduz emaitzak legedia betetzen duela, diseinatutako estrategiak ere zainduz, eta akordioen edukia gainbegiraturaz horiek sinatu aurretik».

### IV

Azkenik, jardunbide errestituratuaren komunitarioak gatazka prebenitzeko eta judizializatu gabeko gatazka konpontzeko tresnak dira, bai eta gizarte-kohesioa sustatzekoak ere, helburu dutenak konfiantzazko, errespetuzko eta zaintzako baldintza kolektiboak sortzea, sor daitezkeen gatazka komunitateak berak kudea ditzan hasierako faseetan eta modu espontaneoan. Jardunbide horien aplikazio eremua prozedura judizialek kanpo gertatzen diren gatazka dira, eta ez dute ondorio juridiko loteslerik izateko asmorik. Europako Kontseiluaren 8 (2018) Gomendioak, arestian aipatutakoak, estatuak adoretzen ditu “eredu errestituratuaren berritzaileak garatzera, zigor prozeduratik kanpo gera daitezkeenak”, eta, horretatik, jardunbide errestituratuaren komunitarioak garatzeko

esparru bat ere ezartzen du. Gatazkak prebenitzeko, kudeatzeko eta auzitegiz kanpo konponitzeko politika publiko bat ezartzeko garrantziak berekin dakar jardunbide errestitatibo komunitarioak foru-lege honetan batera arautu beharra, ikuspegi errestitatiboaren partaidetzazko paradigma malgu eta dialogikoak bere baitan har ditzan gatazken inguruko alderdi guztiak, gatazka arin baten lehen zantzuetatik hasita.

Azaldutako guztiagatik, guztiz justifikatuta irizten zaio Nafarroan justizia errestitatiboaren, bitartekaritzaren eta jardunbide errestitatiboaren zerbitzuan jartzen diren bitarteko guztiak arautzeko aukerari, Espainian eta nazioartean dagoen lege esparruarekin bat etorrita, eta Nafarroak Garapen Jasangarrirako Helburuak betetzearekin duen konpromisoa indartzera dator.

## V

Nafarroako Foru Eraentza Berrezarri eta Hobetzeari buruzko abuztuaren 10eko 13/1982 Lege Organikoaren 60.1 artikuluan jasotako subrogazio-klausula deritzonaren bidez, Nafarroak eskumen propioak ditu Justizia Administrazioaren funtzionamendurako baliabide materialak eta ekonomikoak hornitzeko. Eskumen horrek, "Justizia Administrazioa administratzekoa" deitu ohi denak, ahalbidetzen dio Nafarroari Justizia Administrazioari laguntzen dioten zerbitzuak sortzea. Eskumen horrek ahalbidetzen du Nafarroako Justizia Errestitatiboaren Zerbitzua sortzea, bai eta bitartekaritzaren funtzionamenduaren hobekuntza sustatzeko neurriak ezartzea ere, estatuko legeriaren barruan betiere.

Foru-lege honetan ez da arautzen zigor ordenako, ordena zibileko edo beste edozein jurisdikzio-ordenatako alderdi prozesal edo substantiborik. Alde horretatik, ez da arautzen bitartekaritzako eta justizia errestitatiboko prozedurarik, ez eta lege tresna horien definizioa eta ezaugarriak ere; izan ere, foru-lege honen helburua da Nafarroan Justizia Administrazioaren zerbitzuan jartzen diren tresna administratiboak sortu eta arautzea.

Nafarroako Justizia Errestitatiboaren Zerbitzuen gaineko arauak, I. tituluaren ezarritakoak, oinarrituta daude Nafarroako Foru Eraentza Berrezarri eta Hobetzeari buruzko abuztuaren 10eko 13/1982 Lege Organikoaren 60.1 artikuluan jasotako aurreikuspenean, zeinaren bidez Nafarroako Foru Komunitateak bere gain hartu zuen Justizia Administrazioaren arloko eskumenen titulartasuna; aurreikuspen hori gauzatzeko, maiatzaren 14ko 813/1999 Errege Dekretua onetsi zen, Justizia Administrazioa baliabide material eta pertsonalez hornitzearen arloko eginkizunak eta

zerbitzuak Estatuko Administrazioetik Nafarroako Foru Komunitatera eskualdatzeari buruzkoa, ondorioak 1999ko urriaren 1ean izan zituen. Justizia Administrazioa bere funtzionamendurako baliabide material eta ekonomiko hornitzearen arloko eskumen horren barruan dago bere elementuen antolaketarako beharrezko dituen araugintza-ahalmenak erabiltzea, estatuko legeriaren barruan betiere. Hortaz, Delituaren Biktimaren Estatutuari buruzko apirilaren 27ko 4/2015 Legearen 15. artikuluekin lotu behar da, zeinak arautzen baitu biktimek eskubidea izanen dutela dauden justizia errestitatiboko zerbitzuak erabiltzeko, erregelamendu bidez ezartzen den moduan. Nafarroako Foru Komunitateak arautzen du Nafarroako Justizia Errestitatiboaren Zerbitzuen barne funtzionamendua, berak finantzatzen du, eta zerbitzu hori biktimei laguntza espezializatua emateko zerbitzu publikotzat hartu behar da.

Ordena zibilean, merkataritzakoan eta administrazioarekiko auzien ordenan bitartekaritzaren sustapena arautzeko gaikuntza ematen duen eskumenari dagokionez, kasu honetan ere oinarria Nafarroako Foru Eraentza Berrezarri eta Hobetzeari buruzko abuztuaren 10eko 13/1982 Lege Organikoaren 60.1 artikuluan dagoen aurreikuspena da, baina auzi zibil eta merkataritzakoetako bitartekaritzari buruzko uztailaren 6ko 5/2012 Legearekin lotuta. Estatuko lege horren bigarren xedapen gehigarriak, "bitartekaritzaren sustapena" aipatzen duenak, finkatzen du dagoen lege esparrua, xedatzen baitu "Justizia Administrazioaren zerbitzurako baliabide materialak hornitzeko eskumena duten administrazio publikoak arduratuko dira bitartekaritzari buruzko informazioa jurisdikzio-organoen eta jendearen esku jartzeaz, prozesu judizialaren alternatiba gisa" eta "administrazio publiko eskudunak ahaleginduko dira bitartekaritza ere egon dadin Doako Laguntza Juridikoari buruzko urtarrilaren 10eko 1/1996 Legearen 6. artikuluan ezarritako prozesuaren aurreko doako aholku eta orientabideen artean, auzien kopurua eta haien kostuak murrizteko aukera emanen duen heinean". Erregulazio horren mugei dagokienez, Estatu Kontseiluak ohartarazi zuen 2012ko otsailaren 17ko Erabakian "arau autonomikoek beren bitartekaritza arauak egokitu beharko dituzte, bat etor daitezzen estatuko legearekin, Konstituzioaren 149.1. Seigarrena eta Zortzigarrena artikulua Estatuari emandako eskumen eskusiboak direla medio". Hori da foru-lege honen abiapuntua. Horrenbestez, errespetatzen dira estatuko legerian jasotako printzipioak eta ezartzen dira Nafarroan sustapenerako sortuko diren borondatezko metodo propioak, bereziki

Nafarroako Bitartekaritza Erregistroa, Bitartekaritzako Kalitate Zigilua, Plan Estrategikoa eta Kalitate Plana. Metodo horiek ez dira herrialde osoan lanbide horretan aritzeko estatuko betebeharren aurkakoak, ez eta estatuko borondatezko erregistroaren aurkakoak ere. Esan beharra dago, orobat, Konstituzioaren 149.1.Zortzigarrena artikuluari jarraikiz Nafarroak legeria zibilean berezitasunak ezartzeko eskumenak baditu ere, bitartekaritza eta justizia errestituatiboari buruzko foru-lege honek ez duela inolako aldaketarik egiten arlo horretan. Era berean, administrazioarekiko auzien arloko legeriari dagozkion eskumenak errespetatzen dira, eta soilik ezartzen da prozesu horiek sustapenaren aurreikuspena egitea indarreko legeriari jarraikiz, kontuan hartuta Estatuak ez dituela berriaz arautu.

Bukatzeo, jardunbide errestituatiboetarako gaikuntza ematen duen eskumena Nafarroako Foru Eraentza Berrezarri eta Hobetzeari buruzko abuztuaren 10eko 13/1982 Lege Organikoaren 44.18 artikuluan jasota dago, Nafarroak "garapen komunitarioan" eskumen eskusiboa duela deklaritzen baitu. Jardunbide errestituatibo komunitarioak, foru-legean bertan definituta dauden bezala, "gatazkak prebenitzeko eta judizializatu gabeko gatazkak konpontzeko tresnak dira, bai eta gizarte-kohesioa sustatzekoak ere, helburu dutenak konfiantzazko, errespetuzko eta zaintzako baldintza kolektiboak sortzea, sor daitezkeen gatazkak komunitateak berak kudea ditzan hasierako faseetan eta modu espontaneoan". Berriaz aipatzen denez, "jardunbide errestituatibo komunitarioak prozedura judizialek kanpo garatzen dira, eta ez dute ondorio juridiko loteslerik izan nahi". Horregatik guztiagatik, garapen komunitarioko prozesuak, tresnak eta teknikak dira, prozesu judizialek kanpo daudenak, eta Foru Hobekuntzaren 44.18 artikuluan horretarako ezarritako eskumen eskusiboaz baliatuz arautu daitezkeenak.

## VI

Justizia errestituatiboari, bitartekaritza eta jardunbide errestituatibo komunitarioei buruzko Foru Legeak 53 artikulua ditu, bost titulutan egituratuta, bai eta 3 xedapen gehigarri eta azken xedapen bat ere.

Atariko tituluan xedapen orokorrak jasotzen dira, oro har aplikatzen ahal zaizkionak Nafarroako Justizia Errestituatiboaren Zerbitzuari, bitartekaritza eta jardunbide errestituatibo komunitarioei. Foru-legearen xedeak ezartzen dira, zehatz-mehatz prozesu guztien kalitatea bermatzea eta zerbitzu homogeneoak sustatzea Nafarroako Foru Komunitate osoan.

Prozesuak gidatzen dituzten printzipioak arautzen dira eta zenbait gai bermatzeko neurriak ezartzen dira: kalitatea, irisgarritasun unibertsala, lurralde-ekitatea, haurren babesa, genero-ikuspegia eta bitarteko elektronikoen bidezko garapena.

I. tituluak Nafarroako Justizia Errestituatiboaren Zerbitzuaren funtzionamendua arautzen du, eta haren kontzeptua eta aplikazio-eremua ezartzen ditu. Lehen aipatutako Europako Kontseiluaren 8 (2018) Gomendioarekin bat, kontzeptua oinarrituta dago ukitutako aldean eta komunitateen parte-hartzean, kaltearen erreparazioan eta biktimgileen erantzukizunean eta gizarteratzean. Estatuako legediak ezartzen duen aplikazio-eremua da abiapuntua, eta zabaltzen da zigor prozesuren edozein fasetara eta mota eta larritasun orotako delituetara, salbu eta indarreko legeria prozesal eta substantiboaren arabera berriaz debekatuta daudenen kasuan. Nafarroako Justizia Errestituatiboaren Zerbitzuaren funtzionamendurako irizpide espezifiko batzuk ezartzen dira, eta horien arteko bat nabarmentzen da, berritasunagatik: ikuspegi sozial eta komunitarioarena. Bermeak ezartzen dira kalitatean, eskuragarritasunean eta zerbitzu publikoaren izaeran, bai eta bideratzaileen prestakuntzarako eta beste baliabide batzuekiko koordinaziorako. Azkenik, justizia errestituatiboan gehien erabiltzen diren teknikak aipatzen dira, zehazki, bitartekaritza, konferentziak, zirkuluak eta lantegi eta programa errestituatiboak.

II. tituluaren gai nagusia bitartekaritzaren sustapena da. Sustapenerako bide hauek ezartzen dira, besteak beste: informazioa eskura jartzea, kasu jakin batzuetan doako bitartekaritzako esku-bidea ezartzea, hitzarmenak izenpetzea, dirulaguntzak ematea, prestakuntza eta zabalkunde jarduerak egitea eta egokia den beste edozein neurri. Aurreikusten da Nafarroako Bitartekaritza Erregistroa eta Bitartekaritzako Kalitate Zigilua sortzea, ezartzen diren jokabide-kodeekiko atxikimendua bermatzeko.

III. tituluak, berriz, auzitegiz kanpoko jardunbide errestituatibo komunitarioen definizioa eta aplikazio-eremua jasotzen ditu, gogoraraziz, izenak adierazten duen bezala, prozedura judizialek kanpo gauzatzen direla eta ez dutela ondorio juridiko loteslerik izateko asmorik. Printzipioak ere jasotzen dira, besteak beste kohesio soziala areagotzea, eta sustatzeko neurriak ezartzen dira, hala nola dirulaguntzetarako deialdi espezifiko bat egitea, eta prestakuntza eta boluntariotza laguntzea.

Azkenik, IV. tituluaren prozesu horiek garatzeko baliabide material eta instituzionalen antolaketa administratiboa xedatzen da. Xedatzen da justiziaren arloko eskumena duen departamentuak bultzatu, antolatu eta gainbegiratuko duela Justizia Errestauratiboaren Zerbitzua, bitartekaritzaren eta jardunbide errestitutiboaren sustapena, zerbitzu horiek modu homogeneoan baliatzeko aukera egon dadin bermatzeko beharrezkoak diren neurriak hartuta. Ezartzen da zerbitzuak lau urteko plan estrategiko bat eta bi urteko kalitate plan bat onetsi beharko dituela, bai eta Nafarroako Bitartekaritza Erregistroa eta Kalitate Zigilua eskuratzeko baldintzak ere. Koordinazioarako mekanismo gisa hiru lantalde eratuko dira Nafarroako Justizia Kontseiluan, eta pertsona bitartekarien eta bitartekaritza erakundearen betebeharrak aipatzen dira.

Xedapen gehigarrietan ezartzen dira, batetik, legean aurreikusitakoa garatzeko behar den erregelamenduzko gaikuntza eta, bestetik, urtebeteko epea sustapenerako tresna horiek sortzeko, hau da, plan estrategikoa, kalitate plana, Nafarroako Bitartekaritza Erregistroa, Kalitate Zigilua eskuratzeko baldintzak, doako bitartekaritzako eskubidea izateko prozedura eta funtzionatzeko modua, bai eta honako hauek onestea ere: dirulaguntzen deialdiaren oinarriak eta Nafarroako agente errestitutiboaren izateko eta Nafarroako Sare Errestauratiboan parte hartzeko baldintzak.

## ATARIKO TITULUA Xedapen orokorrak

### 1. artikulua. Xedea.

1. Foru-lege honek xede du gatazkak modu baketsuan konpon daitezen sustatzea, eta horretarako, arautzea, indarreko legeriarekin bat, Nafarroako Justizia Errestauratiboaren Zerbitzua, bitartekaritza sustatzeko neurriak eta jardunbide errestitutibo komunitarioak, Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioak eskaintzen dituenak.

2. Foru-lege honen aplikazio-eremutik kanpo daude genero-indarkeriari buruzko gai guztiak, hala nola bikote-harremanetako indarkeria, sexu-indarkeria edo genero-indarkeriatzat hartzen den beste edozein jokabide, Europako Kontseiluak emakumeen aurkako indarkeria eta etxeko indarkeria prebenitzeari eta horien aurka borrokatzeari buruz 2011ko maiatzaren 11n Istanbulen egindako Hitzarmenean jasotakoaren arabera.

### 2. artikulua. Foru-legearen helburua.

Hona hemen foru-lege honen helburuak:

a) Beharrezko neurriak hartzea justizia errestitutiboko, bitartekaritzako eta jardunbide errestitutiboetako zerbitzuak, programak eta prozesuak Nafarroako Foru Komunitate osoan kalitate homogeneokoak direla bermatzeko, izaera desberdinen eta aplikatzeko zaien legeriaren arabera.

b) Justizia errestitutiboaren, bitartekaritza eta jardunbide errestitutibo komunitarioak sustatzeko politiken helburuak finkatzea.

**3. artikulua.** Prozesuak gidatzen dituzten printzipioak.

Justizia errestitutiboko, bitartekaritzako eta jardunbide errestitutiboetako prozesuak honako printzipio gidari hauekin bat garatuko dira, aplikatzeko den legeriaren arabera.

a) Borondatezkotasuna. Parte hartzen duten pertsonak askatasun osoa dute prozesu hauetan parte hartzeko, bai eta edozein unetan horiei uko egiteko ere.

b) Berdintasuna. Parte-hartzaileek aukera-berdintasunez jardun dute, eta prozesuaren arduradunak haien arteko oreka bermatzen dela zaindu beharko du, arreta berezia eman ez gizonen eta emakumeen berdintasunari eta sexu- eta genero-aniztasunaren errespetuari.

c) Konfidentzialtasuna. Konfidentzialak izanzen dira bai prozesuak, bai horiek iraun bitartean ahoz edo agiri bidez lortutako informazio guztia, salbu eta parte-hartzaileek betebeharrak betetzetik salbuesten badute, berriaz eta idatziz, edo legezko xedapenen batek hala xedatzen badu.

d) Inpartzialtasuna eta neutraltasuna. Prozesuaren arduradunak ez du prozesua hasiko edo utzi egin beharko du haren inpartzialtasunari eragiten dioten egoerak daudenean, aplikatzeko den legerian xedatutako printzipioei jarraituz. Era berean, prozesuaren arduradunak alderdien borondatearekiko jarrera neutrala izan beharko du prozesu osoan zehar.

e) Fede ona eta elkarrenganako errespetua. Parte-hartzaileek eta prozesuaren arduradunak fede onaren eta elkarrenganako errespetuaren betebeharrak arabera jardun dute.

f) Malgutasuna. Parte-hartzaileek eta prozesuaren arduradunak egoki irizten dioten moduan antolatzen ahalko dituzte prozesuak, kasuaren ezaugarriak eta beharrak kontuan hartuta, betiere legedi aplikagarrian ezarritako funtsezko printzipioak betez.

g) Gaitasun teknikoa. Prozesuez arduratzen diren pertsonak horiek behar bezala gauzatu ahal

izateko legez eskatutako prestakuntza tekniko egokia izan beharko dute.

#### **4. artikulua.** Kalitatea.

1. Gobernuak zainduko du justizia errestiturati-boko zerbitzuek, bitartekaritzak eta jardunbide errestituratiboek kalitate- eta espezializazio-estandarrek betetzen dituztela, kasuen izaerara eta gatazken ezaugarrietara egokituak, eta, beharrezkoa denean, genero ikuspegia eta arriskuen ebaluazioa zeharkakotasunez sartuta.

2. Ildo horretatik, justiziaren arloan eskumena duen departamentua arduratuko da, inplikaturadauden instituzio eta erakundeen parte-hartzearekin, bi urteko kalitate-plan bat egiteaz. Plan horretan, beharrezkoak diren laguntza-, prestakuntza- eta ikuskapen-neurriak jasoko dira.

3. Orobat, justiziaren arloko eskumena duen departamentuak erregelamendu bidez ezarriko ditu, indarreko legediaren barruan, funtzionamendu protokoloak eta jokabide-kodeak. Protokolo eta kode horiek prozesuen izaeraren araberrakoak izan beharko dira, eta inplikaturatoko instituzioen parte-hartzearekin eginen dira.

4. Kasu guztietan, Nafarroako Gobernuak begiratuko du justizia errestiturati-boko, bitartekotzak eta praktika errestiturati-boko zerbitzuek berdintasuneko prestakuntza sar dezatela zerbitzu horiek ematen dituzten pertsonen trebakuntzan eta prestakuntzan, eta prestakuntza hori Nafarroako Berdintasunerako Institutuaren bidez baliozkotu beharko da.

#### **5. artikulua.** Irisgarritasun unibertsala.

1. Foru-lege honetan arautzen diren zerbitzuek eta programek bermatu beharko dute desgaitasuna dutenen irisgarritasun unibertsala, irisgarritasun unibertsalari eta desgaitasuna dutenei arreta emateari eta beren eskubideak bermatzeari buruzko foru-araudian jasotakoarekin bat. Horretarako, honako hauek bermatu beharko dira: prozesuak garatzen diren guneen irisgarritasuna, zeinuen hizkuntza eta ahozko komunikazioari laguntzeko bitartekoak erabiltzea, braille sistema, ukimenezko komunikazioa edo beste edozein sistema, desgaitasuna dutenek prozeduran berdintasunez parte hartzen dutela ziurtatzeko.

2. Ildo horretan, prozesuetan egoten ahalko dira, halaber, pertsona horien laguntza-premia berariazkoei erantzuten dieten eta saioetan komunikazioa ahalbidetzen duten pertsonak, zeinak lotuko baitzaizkie foru lege honen funtsezko printzipioei, bereziki konfidentzialtasunaren printzipioari.

#### **6. artikulua.** Lurralde-ekitatea.

1. Nafarroako Gobernuak bermatu beharko du justizia errestiturati-boaren zerbitzuak eta programak, bitartekaritza eta jardunbide errestiturati-boak baldintza berdinetan eskuratzen direla Nafarroako Foru Komunitatearen lurralde osoan.

2. Zerbitzu eta programa horiek pertsonengandik ahalik eta hurbilen eman beharko dira, kontuan harturik haien izaera eta ezaugarriak.

#### **7. artikulua.** Ekitate soziala.

1. Nafarroako Gobernuak sustatuko du bereziki kalteberak diren pertsonak edo kolektiboak –inguruabar pertsonalak, familiarrak, sozialak edo juridikoak tarteko– zerbitzu eta programa horietan sartzea, eta arreta pertsonalizaturia eskainiko die dauzkaten behar horiek ezagutzeko eta horiei erantzuteko.

2. Hori horrela, behar diren laguntzak gaituko dira zerbitzu eta programa horietara sartzea eragozten duten oztopo praktikoak gainditzeko.

#### **8. artikulua.** Haurren babesa.

1. Adingabeek parte hartzen ahalko dute indarreko legeriaren arabera haien parte-hartzea eta babesa arautzen diren kasuetan eta bermekin.

2. Zerbitzuak eta programak haien beharretara egokitzeke behar diren neurriak sustatuko dira, eta haien parte-hartzea segurua eta erabatekoa izatea zainduko da.

#### **9. artikulua.** Genero ikuspegia.

1. Foru-lege honetan araututako zerbitzuek eta programek emakumeen eta gizonen berdintasunaren printzipio konstituzionalaren eraginkortasuna bermatuko dute, Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunari buruzko apirilaren 4ko 17/2019 Foru Legean ezarritako moduan.

2. Horiek horrela, 4.2 artikuluan xedaturtako kalitate planak berariaz jaso beharko du emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren printzipioa, ikuspegi interseksional batekin.

#### **10. artikulua.** Baliabide elektronikoak.

1. Aplikatzekoa den legeriarekin bat, zerbitzu eta programa horien jarduketak telematikoki egiteke erraztasunak emanen dira, presentzialki egitea ezinezkoa denean.

2. Eskubide hori gauzatu ahal izateke, Nafarroako Gobernuak beharrezkoak diren tresnak jarri beharko ditu herritarren eta profesionalen eskura.



**11. artikulua.** Justizia errestitatiboa, bitartekaritza eta jardunbide errestitatibo komunitarioak sustatzeko politiken helburuak.

1. Hona hemen justizia errestitatiboa, bitartekaritza eta jardunbide errestitatibo komunitarioak sustatzeko politiken helburu nagusiak:

a) Herritar guztiek justizia errestitatiboa, bitartekaritza eta eztabaidak konpontzeko beste bitarteko egoki batzuk berdintasunez eskuratzeko aukera izanen dutela bermatzeko bitartekoak xedatzea, justiziaren zerbitzu publikoaren zati diren aldetik, indarreko araudian ezarri bezala.

b) Zerbitzu eta programa horien kalitatea eta efizientzia sustatzea, gatazken kudeaketan eskuhartzearen printzipio deontologikoak errespetatzen direla zaindud.

c) Esparru komunitarioko gatazkek prebenitza, eta halakorik gertatzen denean, horiek modu baketsuan eta elkarriketa bidez konpontzen direla bultzatzea, gatazka soziala desjudizializatzeke.

d) Delituen biktimei eta horiek gertatu diren komunitateei eragindako kaltea erreparatzea.

e) Delituak egin dituztenen erantzukizuna eta gizarteratzea sustatzea, haien gizarte-baldintza-tzaileak gaintzen lagundud.

f) Gizarte-kohesioan laguntzea, konfiantza-, errespetu- eta zaintza-baldintza kolektiboak sortuz, halako moduz non sor daitezkeen gatazkek komunitateak berak kudeatzen ahal dituen hasierako faseetan.

2. Helburu hauek lortzeko ekintza zehatzak lau urteko plan estrategiko batean bilduko dira. Plan horren xedea justizia errestitatiboa, bitartekaritza eta jardunbide errestitatiboak sustatzea izanen da, eta justiziaren arloan eskumenak dituen departamentuak eginen du, inplikaturako eragileen parte-hartzearekin.

## I. TITULUA

### Nafarroako Justizia Errestitatiboaren Zerbitzua

**12. artikulua.** Izaera juridikoa.

Nafarroako Justizia Errestitatiboaren Zerbitzua biktimei laguntza espezializatua emateko zerbitzu publiko bat da, eta honako helburu hauek ditu: eragindako kaltearen erreparazioa, ofentsagileen erantzukizuna eta gizarteratzea, eta delituek kaltetutako pertsonen eta komunitateen parte-hartzea.

**13. artikulua.** Aplikazio-eremua.

1. Biktimek justizia errestitatiboko zerbitzuak baliatzen ahalko dituzte Biktimaren Estatutuan eta indarreko gainerako legeetan ezarritako baldintzetan.

2. Nafarroako Justizia Errestitatiboaren Zerbitzuak bere gain hartuko ditu organo judizial eskudunak bideratzen dizkion kasuak, zigor arloko prozesuaren edozein faseetan, edozein tipologia eta larritasun duten delituetan, berariaz debekaturak daudenak izan ezik, indarrean dagoen lege-dia prozesal eta substantiboaren arabera.

3. Zigor arloko erantzukizuna iraungitzen bada edo egiaztatzen ez bada, Nafarroako Justizia Errestitatiboaren Zerbitzuak biktimek erreparazio moral egokia lortzeko helburua duten prozesuak garatzen ahalko dituzte. Justiziaren arloan eskumenak dituen departamentuak baimendu beharko ditu prozesu horiek; ez dute zigor-xederik izanen, eta berme osoz errespetatuko dituzte abstentzioaren, konkurrentziaren eta ebazpen judizialekiko loturaren eginbehar eta betebeharrak.

**14. artikulua.** Nafarroako Justizia Errestitatiboaren Zerbitzuaren funtzionamendurako irizpideak.

Irizpide hauek bideratuko dute Nafarroako Justizia Errestitatiboaren Zerbitzuaren funtzionamendua:

a) Parte-hartzea: ukitutako pertsonen eta komunitateen parte-hartze aktibo eta zuzena erraztu behar da.

b) Erreparazioa: pertsonen, komunitateen eta, oro har, gizarteari eragindako kalteari aurre egin behar zaio, eta hura erreparatzen saiatu.

c) Erantzukizuna: kaltea eragin dutenek hura erreparatzeko erantzukizun aktiboa bere gain har dezaten sustatu behar da.

d) Gizarteratzea: prozesuek arau-hausleen gizarteratzea sustatu behar dute, arreta jarritz jokabide kaltegarri eta bidegabean oinarrian dauden faktore pertsonal eta sozialei. Prozesua ez amaitzeak ez die ondorio negatiborik ekarriko parte-hartzaileei.

e) Biktimen babesa: prozesuek biktimen segurtasuna bermatu behar dute, biktimizazio sekundarioa saihestuz, prozesuen garapenean arriskurik egon ez dadin kalte material edo moral berriak eragiteko.

f) Ekitatea: inplikaturako alderdien eskubideak eta premiak errespetatzen dituzten prozesuak

aplikatu behar dira, menderakuntza edo botere-desoreka saihestuz, arreta berezia jarriz gizonen eta emakumeen arteko berdintasunari.

g) Ikuspegi soziala eta komunitarioa: prozesuen xedea izanen da bakearen kultura bultzatzea ukitutako komunitatean eta, oro har, gizartean, eta behar diren baldintzak sustatzea jokabide kaltegarriak errepika ez daitezen.

#### **15. artikulua.** Zerbitzu publikoaren bermea.

1. Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioak bermatuko du Nafarroako Justizia Errestauratiboaren Zerbitzuaren prestazio publiko eta doakoa izatea, foru lege honetan eta indarreko legedian zehaztutako baldintzetan.

2. Justiziaren arloan eskumena duen departamentuak bermatuko du Nafarroako Justizia Errestauratiboaren Zerbitzuaren kalitatea eta zerbitzu publikoaren izaera.

3. Nafarroako Justizia Errestauratiboaren Zerbitzua zuzenean ematen ahalko da edo entitate publiko nahiz pribatuekin hitzarmen edo kontratuak eginez edo zerbitzu publikoak zeharka emateko legez ezarrita dagoen beste edozein bide erabiliz.

#### **16. artikulua.** Kalitatearen bermea.

1. Nafarroako Justizia Errestauratiboaren Zerbitzuak kalitatea ebaluatzeko sistema bat izanen du, gogobetetasun inkesten bidez edo beste metodologia egoki batzuen bidez. Zerbitzuen ikuskapena eta kanpo ebaluazioak egiten ahalko dira, 4.2 artikuluko bi urteko kalitate planean ezartzen denaren arabera.

2. Nafarroako Justizia Errestauratiboaren Zerbitzuak datuak erregistratzeko sistema egokiak izanen ditu, aztertzen dituen kasuei buruzko informazioa bildu ahal izateko, betiere datuak babesteko araudia errespetatuz. Gutxienik ere, aplikatutako justizia errestauratiboko teknika eta prozesuaren emaitza erregistratuko dira.

3. Datu anonimoak edo anonimo bihurtutakoak ondasun komuntzat hartuko dira, eta gizartearen eskura jarriko dira, politika publikoen ikerketa eta ebaluazioa errazteko, interes orokorraren mesedetan.

**17. artikulua.** Justizia errestauratiboaren prozesuetan bideratzaile aritzeko prestakuntza.

1. Nafarroako Gobernuak finantzatzen dituen justizia errestauratiboaren taldeetako kideen prestakuntza eta baldintzak justiziaren arloko eskumenak dituen departamentuak ezartzen dituen kontratu, hitzarmen eta protokoloetan

zehaztuko dira, foru lege honetan eta estatuko legedi aplikagarrian jasotako eskakizunak eta printzipioak kontuan hartuta.

2. Justizia errestauratiboaren bideratzaileen taldeek, Nafarroako Gobernuak finantzatutakoek, justizia errestauratiboari buruzko prestakuntza espezializatua jasoko dute, zeinak gaitasun eta trebetasun maila handia emanen baitie gatazkei ikuspegi errestauratibotik aurre egiteko. Horrez gain, honako hauen gaineko ezagutza eskuratuko dute: pertsona kalteberekin, biktimekin eta ofentsagileekin lan egin ahal izateko berariazko baldintzak, eta zigor arloko sistema judiziala, bai eta emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko prestakuntza ere.

3. Erregelamenduz zehaztuko da zein den Nafarroako Gobernuak finantzatzen dituen justizia errestauratiboko taldeek behar duten prestakuntza aurreratuaren edukia eta iraupena kasu delikatu, konplexu edo larrietan jardun behar dutenean.

**18. artikulua.** Nafarroako Justizia Errestauratiboaren Zerbitzuari buruzko informazioa eta erabiltzeko eskaera.

1. Nafarroako Gobernuak bermatuko du biktimen eskubidea justizia errestauratiboko zerbitzuak erabiltzeari buruzko informazioa jasotzeko, legez posible denean, agintari eskudunekin duten lehenbiziko harremanetik hasita.

2. Nafarroako delitu bat jasan duten pertsona guztiek eskatzen ahalko dute Nafarroako Justizia Errestauratiboaren Zerbitzua erabiltzea. Eskaera hori egiteko ez da beharrezkoa izanen alde zurretik salaketa bat aurkeztu izana.

3. Nafarroako Foru Komunitatean egindako delitu bat egozten zaien pertsonak ere eskatzen ahalko dute zerbitzu hau erabiltzea.

4. Orobat, zerbitzu hori baliatzeko eskaerak egiten ahalko dituzte Biktimei Laguntzeko Bulegoak, Zigor Betearazpeneko Atalak, errestaurazio-eta bitartekaritza-prozesuak egiten dituzten elkar-go profesionalek edo gertaeren berri duen beste edozein zerbitzu publikok.

5. Erabiltzeko eskaera jaso ondoren, Nafarroako Justizia Errestauratiboaren Zerbitzuak informazioa emanen die eskatzaileei haien eskubideei buruz eta eskaera ebaluatuko du, organo judizialari auzitegi barruko prozesu errestauratibo bat proposatzeko, indarreko legeriaren barruan betiere.

**19. artikulua.** Beste zerbitzu eta erakunde batzuekin koordinatzea.

1. Nafarroako Justizia Errestauratiboaren Zerbitzua justiziaren eskumena duen departamentuko Biktimen Arretarako Bulegoarekin koordinatuko da, zerbitzu bakoitzaren autonomia funtzionalari eutsiz.

2. Kasuaren ezaugarrien arabera, beste zerbitzu eta erakunde batzuekin koordinatzen ahalko dira, besteak beste honako arlo hauetan aritzen direnekin: zigor arloko betearazpena, eskubide sozialak, migrazio politikak, adikzioen tratamendua, osasun mentalaren arreta, sexu eta genero aniztasunaren arreta, besteak beste.

**20. artikulua.** Justizia errestitutiboaren teknikak.

1. Nafarroako Justizia Errestauratiboaren Zerbitzuak estatuko legerian eta foru-lege honetan jasotako definizioa eta printzipioak errespetatzen dituen edozein teknika edo metodologia erabiltzen ahalko du.

2. Hona hemen Nafarroako Justizia Errestauratiboaren Zerbitzuak eskainiko dituen teknika errestitutiboak: zigor arloko bitartekaritza, konferentzia errestitutiboak, zirkulu errestitutiboak eta lantegi eta programa errestitutiboak.

**21. artikulua.** Zigor arloko bitartekaritza.

1. Zigor arloko bitartekaritza prozesu errestitutibo bat da, zeinean biktima batek edo batzuek eta biktimagileek elkarrizketa batean parte hartzen duten, bideratzaile batek edo batzuek lagunduta, delituaren ondorioak konpontzeko xedearekin.

2. Bitartekaritza prozesuak zeharka egiten ahal dira, alderdiak aurrez aurre komunikatu gabe.

**22. artikulua.** Konferentzia errestitutiboak.

1. Konferentzia errestitutiboaren izeneko prozesu errestitutiboan, biktimez eta biktimagileez gain, haien laguntzaileek ere parte hartzen dute, bideratzaile baten edo batzuen laguntzarekin.

2. Konferentzia errestitutiboek horretarako egiten diren protokoloetan ezarritako jarduteko jarraibideak beteko dituzte.

**23. artikulua.** Zirkulu errestitutiboak.

1. Zirkulu errestitutiboaren izeneko prozesu errestitutiboan, biktimez, biktimagileez eta haien laguntzaileez gain, delituak ukitutako komunitateko kideek ere parte hartzen dute, bideratzaile baten edo batzuen laguntzarekin.

2. Zirkulu errestitutiboek jarduteko jarraibide protokolizatuak beteko dituzte, eta inplikaturako

personaren adostasuna lortzea izanen dute helburu.

3. Zirkulu errestitutiboak akordio zabalekin amai daitezke, zeinetan komunitateko kideen eta erakundearen parte-hartzea eta laguntza sartuko baita.

**24. artikulua.** Lantegi eta programa errestitutiboak.

Aurreko metodologiez gain, lantegi eta programa errestitutiboak ere ezartzen ahalko dira, hala nola espetxeko elkarrizketa errestitutiboak eta laguntza- eta gizarteratze-zirkuluak, besteak beste.

**25. artikulua.** Nafarroako Justizia Errestauratiboaren Zerbitzuaren prozesuen emaitzak.

1. Nafarroako Justizia Errestauratiboaren Zerbitzuak betetzen dituen prozesuen emaitzak honako hauek izaten ahalko dira: ukitutako pertsonen arteko akordioak, erreparazio komunitarioko akordioak edo gizarteratze konpromisoak, erreparazio plan batean islatu behar direnak.

2. Akordioetan jasotzen diren jarduketak bidezkoak, bideragarriak eta proportzionalak izanen dira, eta alderdi guztiek ados daudela adierazi beharko dute askatasunez eta informatuak izan ondoren.

3. Erreparazio nahikotzat jo daiteke, alderdiek hala adosten badute, hitz egiteko topaketaren edukiaren garapena, itzulketa, erreparazioa, kalteordaina, zerbitzuak ematea, boluntario-lana egitea, tratamendua jasotzea, barkamena eskatzea, egitateak aitortzea eta alderdiek egokitzat jotzen dituzten beste batzuk.

4. Ahal den neurrian, akordioak alderdien ideietan oinarritu behar dira. Bideratzaileek alderdien akordioetan esku hartuko dute soil-soilik haien eskatzen badiete, edo akordioaren alderdi batzuk oso errealistak ez badira edo argi eta garbi neurrigabeak edo bidegabeak badira; kasu horretan, bideratzaileek esku hartzeko arrazoiak azaldu eta erregistratu beharko dituzte.

5. Prozesu guztiak emaitzari buruzko amaiera-ko txosten batekin bukatuko dira, eta fiskalari eta organo judizialei jakinaraziko zaie, betiere legez ezarritako konfidentzialtasuna errespetatuta.

**26. artikulua.** Jarraipena.

Nafarroako Justizia Errestauratiboaren Zerbitzuak akordioak betetzen direla begiratu du, eta horren berri emanen die organo judizialei eta fiskalari, hala eskatzen badiote, legez ezarritako konfidentzialtasuna errespetatuz, betiere.

**27. artikulua.** Zabalkundea.

Justiziaren arloko eskumenak dituen departamentuak zabalkunde, prestakuntza eta sentsibilizazio lanak eginen ditu justizia errestitutiboaz egiaz emateko.

## II. TITULUA

### Bitartekaritza sustatzea

**28. artikulua.** Kontzeptua.

1. Bitartekaritza da desadostasunak konpontzeko tresna bat, edozein dela ere haren izena, zeinetan bi alde edo gehiago beren borondatez ahalegintzen baitira akordio bat lortzen, bitartekari baten esku-hartzearekin.

**29. artikulua.** Aplikazio-eremua.

1. Bitartekaritza aplikatzen ahalko da libreki erabakitzen diren gaiak edo aldeak akordiorako proposamenak aurkezten ahal dituzten gaiak oinarri dituzten gatazketan, horretan aplikatzekoa den legeriaz baliaiz.

2. Titulu honetan Nafarroan bitartekaritza sustatzeko neurriak ezartzen dira. Zigor arloko bitartekaritza eta justizia errestitutiboaren gaineko teknikak titulu honen aplikazio eremutik kanpo daude.

**30. artikulua.** Sustapen neurriak.

Nafarroako Gobernuak bitartekaritza eta desadostasunak konpontzeko beste bide egoki batzuk garatzea sustatuko du informazioa eskura jarri, kasu jakin batzuetan doako bitartekaritzako esku-bidea bermatuz, hitzarmenak izenpetuz, dirulaguntzak emanez, prestakuntza eta zabalkunde jarduerak eginez eta egokia den beste edozein neurri erabiliz.

**31. artikulua.** Informazioa.

Nafarroako Gobernuak bermatuko du organo juridikzionalen eta herritarren eskura jarriko dela bitartekaritzari buruzko informazioa, prozesu judizialaren alternatiba gisa.

**32. artikulua.** Herritarren artean zabaltzea.

Nafarroako Gobernuak bitartekaritzari buruzko zabalkunde eta sentsibilizazio jardunaldiak eta ekintzak eginen ditu aldizka eragile juridikoentzat eta herritarrentzat oro har, garrantzia berezia emanez lurralde-ekitatearen printzipioari.

**33. artikulua.** Prestakuntzaren sustapena.

1. Justiziaren arloko eskumena duen departamentuak, bitartekaritza erakundeekin elkarlanean, bitartekariaren hasierako eta etengabeko prestakuntza egokia sustatuko du.

2. Nafarroako Bitartekaritza Erregistroan izena emandako pertsonak eta entitateek bi urteko kalitate planean ezarritako prestakuntza-jarduerak egin beharko dituzte».

**34. artikulua.** Bitartekariaren lanaren kalitatea sustatzea.

1. Jokabide-kodeak egitea sustatuko da, bai eta bitartekariak eta bitartekaritza erakundeek kode horiekin bat jardutea ere.

2. Nafarroako Gobernuak esparru orokor bat landuko du Nafarroako Foru Komunitatean gauzatzeko bitartekaritza-prozesuen faseak arautzeko, eta bitartekaritzaren alorreko jokabidearen kode bat ere landuko du.

3. Beren borondatez Nafarroako Pertsona Bitartekariaren eta Bitartekaritza Erakundearen Erregistroan izena emandako pertsonak eta entitateek bitartekaritza-prozesuen faseen esparru orokorra bete beharko dute, bai eta foru-lege honen erregelamendu bidezko garapenean ezarritako den jokabide-kodea ere.

**35. artikulua.** Funtzionamendu irizpideak.

Nafarroako Gobernuak finantzatutako bitartekaritza arautuko da haren kontratuaren, hitzarmenaren eta protokoloaren xedatutakoaren arabera, eta horiek osatuko dituzte indarreko legerian jasotako printzipio gidariak.

**36. artikulua.** Baterako bitartekaritza.

1. Nafarroako Gobernuak finantzatutako bitartekaritza prozesuetan, diziplina desberdinetako profesionalen arteko baterako bitartekaritza lehenetsiko da, hori gomendatzen duten arrazoi teknikoak daudenean, ezaugarri familiar, psikologiko eta sozial garrantzitsuei erantzuteko.

2. Kasu horietan, kalitate planak ezarritako du zerikusia duten profesionalen arteko baterako koordinazio eta prestakuntza sistema, eta derrigorrean bete beharrekoa izanen da Nafarroako Bitartekaritza Entitatearen Erregistroan izena emandako entitate guztientzat.

**37. artikulua.** Kalitatearen bermea.

Justiziaren arloko eskumenak dituen departamentuak bermatuko du Nafarroako Gobernuak finantzatutako bitartekaritzaren kalitatea, eta horretarako, zerbitzu hori ematen duten bitartekaritza erakundeak ikuskatuko ditu eta kalitate planean zehaztutako ekintzak gauzatu.

**38. artikulua.** Bitartekaritza erakundeak.

1. Nafarroako Gobernuak zainduko du Nafarroan jarduten duten bitartekaritza erakundeak, beren

jarduerak garatzean, errespetatzen dituztela bitartekaritzaren printzipioak, hots, estatuko legerian eta foru-lege honetan ezarritakoak, dagozkien arauak ezartzen duten moduan.

2. Ildo horretatik, Nafarroako Bitartekaritza Erregistroa ezarriko da. Erregistroa borondatezkoa izanen da, eta informazioa ematea izanen du helburu. Justiziaren arloko eskumenak dituen departamentuak kudeatuko du.

### **39. artikulua.** Kalitate Zigilua.

1. Nafarroan erregistratutako pertsona bitartekariak eta bitartekaritza erakundeek Bitartekaritzako Kalitate Zigilua eskuratzen ahalko dute, ezartzen diren jokabide-kodeekiko atxikimendua bermatuko duena.

2. Erregelamenduz zehaztuko dira pertsona bitartekariak eta bitartekaritza erakundeek Kalitate Zigilua lortzeko bete beharreko eskakizunak eta gauzatu beharreko prozedura; betiere, zigilua lortzeko, eskatu egin beharko dute, eta kalitate irizpide berezi batzuk bete beharko dituzte.

3. Bitartekaritzaren kalitatea neurtzeko, kontuan hartuko da ea beren gain hartzen eta betetzen dituzten Kalitate Planean zehaztutako jokabide-kodeak eta prestakuntza espezifikoko eskakizunak.

4. Nafarroako Pertsona Bitartekariak eta Bitartekaritza Erakundeak Erregistroak Kalitate Zigilu hori duten pertsonen eta erakundeak berri emanen du.

### **40. artikulua.** Lanbide-elkargoak.

1. Nafarroako Gobernuak sustatuko du lanbide-elkargoak arlo horretan aritzea, kontuan hartuta bitartekaritzaren garapenean duten garrantzi berezia, esperientzia eta ospe aitortua.

2. Ildo horretan, laguntza emanen zaie bitartekaritza erakunde gisa onartuak izatea eskatzen duten eta baldintzak betetzen dituzten lanbide-elkargoak, izaera hori aitortuak.

### **41. artikulua.** Doako bitartekaritza.

1. Nafarroako Gobernuak bermatuko du doako bitartekaritza, auzitegikoa nahiz auzitegiz kanpoko, izateko eskubidea hala eskatzen duten pertsona fisiko eta juridikoei, doako bitartekaritarako eskubidearen onuradun izateko irizpideak eta baldintzak betetzen badituzte, lege hau erregelamenduz garatzeko ezartzen denarekin bat. Nolanahi ere, doako bitartekaritarako eskubidea izanen dute doako laguntza juridikorako eskubidearen onuradun izateko baldintzak betetzen dituztenek.

2. Nafarroako Gobernuak programa espezifikoak gauzatzen ahalko ditu erabiltzaileen mesedetan, eta horietan bitartekaritzari buruzko informazio saioa dohainik eskainiko dira, edo zenbait gatazkaren auzitegi barruko nahiz kanpoko bitartekaritza prozedura doakoa izanen da osotara edo zati batean.

**42. artikulua.** Bitartekaritza administratiboa eta administrazioarekiko auzien jurisdikzio-ordenakoa sustatzea.

1. Nafarroako Gobernuak beharrezkoak diren neurriak bultzatuko ditu bitartekaritza sustatzeko administrazioarekiko auzien prozeduretan eta bere eskumeneko administrazio-prozeduretan, administrazio-prozedura erkideri buruzko legerian eta aplikatzekoa den gainerako legerian ezarritakoarekin bat.

**43. artikulua.** Bitartekaritza administratiboa sustatzeko hitzarmenak.

1. Lankidetzak-hitzarmenak egiten ahalko dira toki erakundeekin, Nafarroako Administrazio Auzitegiarekin eta Nafarroako Arartekoarekin, beren eskumenen esparruan bitartekaritza sustatzeko.

## **III. TITULUA**

### **Jardunbide errestituratu komunitarioak**

#### **44. artikulua.** Definizioa.

Jardunbide errestituratu komunitarioak gatazkak prebenitzeko eta judizializatu gabeko gatazkak konpontzeko tresnak dira, bai eta gizarte-kohesioa sustatzekoak ere, helburu dutenak konfiantzazko, errespetuzko eta zaintzako baldintza kolektiboak sortzea, sor daitezkeen gatazkak komunitateak berak kudea ditzen hasierako faseetan eta modu espontaneoan.

#### **45. artikulua.** Aplikazio-eremua.

Jardunbide errestituratu komunitarioak prozedura judizialek kanpo garatzen dira, eta ez dute ondorio juridiko loteslerik izan nahi.

Jardunbide errestituratuak edozein esparru sozialetan egiten ahalko dira, horren barne direla familia, auzoa, eskola, osasuna, kontsumoa, antolakundeak eta espetze arlokoa, besteak beste.

#### **46. artikulua.** Printzipioak.

Atariko Tituluan bildutako printzipioez gain, jardunbide errestituratu komunitarioek honako printzipio hauek betetzen dituzte:

a) Herritarren parte-hartzea: herritarren parte-hartze solidarioa sustatuko da boluntariotzaren formulen bidez, bideratzaile profesionalen parte-hartzea baztertu gabe.

b) Gatazka sozialak prebenitzea eta konpontzea: prozesuen helburua izanen da gatazka sozial zabal eta generikoak prebenitzea eta konpontzea, baita ikuspegi desberdinak eztabaidatzea ere premia sozialei aurre egiteko modu onenari buruz.

c) Gizarte-kohesioa handitzea: prozesuen helburua izanen da erantzukizun partekatua eta komunitate zibikoko kide izatearena indartzea, aniztasunari eta kulturartekotasunari ikuspegi positibotik begiratuta.

**47. artikulua.** Jardunbide errestitatibo komunitarioak sustatzea.

1. Justiziaren arloko eskumenak dituen departamentuak jardunbide errestitatibo komunitarioak eskainiko dituen sare bat sortzea sustatuko du, horretarako ezarritako dirulaguntzen deialdi baten bidez, bai eta gizarte-ekimeneko entitateekin lankidetzan aritzeko beste tresna batzuen bidez ere.

2. Arreta berezia eskainiko zaio lurralde-ekitateari, eta gatazkak konpontzeko gune komunitarioak ezarriko dira landa-eremuetan.

3. Justiziaren arloko eskumenak dituen departamentuak Nafarroako Sare Errestitatiboak sortuko du, non jardunbide errestitatiboak eskaintzen dituzten entitateek aukera izanen duten parte hartu eta beren esperientziak partekatze eta elkarrengandik ikasteko.

**48. artikulua.** Jardunbide errestitatiboetan boluntarioak areagotzeko neurriak.

Boluntariotza sustatzeko, komunitateko agente errestitatiboaren figura sortuko da -haren ezauzgarriak erregelamenduz zehaztuko dira- eta hitzarmenak adostuko dira dauden boluntariotzako entitateekin, Nafarroako Boluntariotzari buruzko martxoaren 27ko 2/1998 Foru Legeak ezartzen duenaren arabera.

**49. artikulua.** Jardunbide errestitatiboetako prestakuntza sustatzeko neurriak.

1. Herritarrei oro har, esku-hartze sozialeko profesionalei eta beste diziplina batzuetako profesionalei zuzendutako jardunbide errestitatiboetako buruzko ikastaro espezifikokoak egitea sustatuko da.

2. Nafarroako Gobernuak, orobat, gatazken prebentzioa sustatuko du, berdintasunaren hezkuntzarekin, bakearekin, indarkeria ezarekin eta gatazken ebazpen baketsuarekin lotutako edukia lantzen dituzten programazio didaktikoak sartuz ikastetxeetan.

**50. artikulua.** Jardunbide errestitatiboaren programak eta teknikak.

1. Aurreko definizioarekin eta printzipioekin bat datorren edozein programa edo teknika ezartzen ahalko da.

2. Honako hauek sustatuko dira Nafarroako Foru Komunitatean:

a) Bitartekaritza-programak eta beste jardunbide errestitatibo batzuk txertatzea familiari sostengua emateko jarduketan artean, harrera- eta adopzio-prozesuak barne.

b) Hezkuntzaren eremuan gatazkak prebenitu eta kudeatzeko jardunbide errestitatiboaren programak.

c) Judizializatu gabeko gorroto-intzidentek zuzentzeko jardunbide errestitatiboaren programak.

d) Bitartekartzako sare komunitarioak auzoetan eta herrietan.

e) Hausnarketarako eta gatazkak konpontzeko gune komunitarioek pertsona talde handiek parte hartzeko moduko teknikak erabiltzen ahalko dituzte, hala nola elkarrizketa-zirkuluak, foro irekiak edo ezartzen diren beste batzuk.

f) Entitate, programa edo baliabide bat ikuspegi errestitatibora egokitzea, hura osatzen dutenen artean konfiantza, errespetua eta koherentsia sortuz.

#### IV. TITULUA

##### Antolaketa administratiboa Nafarroako Foru Komunitatean

**51. artikulua.** Nafarroako Gobernuaren jarduna.

Nafarroako Gobernuak, justiziaren arloko eskumenak dituen departamentuaren bitartez, eginkizun hauek izanen ditu:

a) Nafarroako Justizia Errestitatiboaren Zerbitzua, auzitegi barruko bitartekaritza sustatzeko neurriak eta jardunbide errestitatibo komunitarioen programak bultzatu, antolatu eta gainbegiratzea.

b) Behar diren neurriak hartzea bermatzeko justizia errestitatiboko, bitartekartzako eta jardunbide errestitatiboetako zerbitzuak, programak eta prozesuak, bakoitza bere izaera bereziaren arabera, kalitate homogeneokoak direla Nafarroako Foru Komunitate osoan, lurralde-koherentsiaren eta berdintasunaren printzipioak betetze aldera.

c) Nafarroako justizia errestitatiboa, bitartekaritza eta jardunbide errestitatiboak sustatzeko lau urteko plan estrategikoa onestea, eta Nafarroako Parlamentura bidaltzea, hark bere iritzia eman dezan.

d) Justizia errestitatiboaren, bitartekaritzaren eta jardunbide errestitatiboaren bi urteko Kalitate Plana onestea.

e) Foru Komunitateko agintari judizialei eta operadore juridikoei laguntzea auzitegi barruko bitartekaritzako eta justizia errestitatiboko zerbitzuak benetan abian jartzen.

f) Departamentuen arteko koordinazio orokorrerako eta zeharkako koordinaziorako irizpideak eta ereduak ezartzea beharrezkoa denean, bizikidetzan hezteko plan eta proiektuetako hezkuntza-ekintzen koordinaziorakoak barne.

g) Nafarroako Bitartekaritza Erregistroa kudeatzea eta etengabe eguneratzen dela gainbegiratzea.

h) Bitartekaritzako Kalitate Zigilua ematea, erregelamendu bidez ezarriko diren betekizunen arabera.

i) Justizia errestitatiboko, bitartekaritzako eta jardunbide errestitatiboko zerbitzuen jardueren gaineko datuak biltzea, helburu estatistikoz, eta emaitzak argitaratzea.

j) Arlo horietan jardunbide egokien protokoloak egin daitezen sustatzea, eta horietan diharduten pertsonak eta entitateak protokolo horiei atxikitzea sustatzea.

k) Justizia errestitatiboari, bitartekaritzari eta jardunbide errestitatiboari buruzko zabalkunde-eta prestakuntza-programak bultzatu eta garatzea, profesionalei eta langile boluntarioei zuzendutakoak, foru-lurralde osoan, berdintasuneko eta lurralde-kohesioari irizpideei jarraikiz.

l) Justizia errestitatiboaren, bitartekaritzaren eta jardunbide errestitatiboaren arloko ikerketa eta azterketa sustatzea.

m) Arlo horietan ezagutzak, esperientziak eta berrikuntzak truka daitezen sustatzea, eta etengabeko prestakuntzarako eta prestakuntza espezializaturako ikastaroak, jardunaldiak edo mintegiak sustatu eta antolatzea.

n) Foru-lege hau garatzeko hartu beharreko neurriak hartzea.

## 52. artikulua. Jarduketan koordinazioa.

1. Justiziaren arloko eskumenak dituen departamentuak jarduerak koordinatuko ditu zeresana

dituen entitateekin, Nafarroako Justizia Kontseiluan lantalde hauek sortuz eta bultzatuz:

– Justizia Errestitatiboaren Batzordea.

– Bitartekaritza Batzordea.

– Jardunbide Errestitatiboaren Batzordea.

2. Departamentu horrek beste departamentu, zerbitzu edo plan batzuekin koordinatzeko mekanismoak ezarriko ditu, baldin eta horien jarduerak lotura badute justizia errestitatiboaren, bitartekaritzaren eta jardunbide errestitatiboaren printzipio eta helburuekin.

**53. artikulua.** Nafarroako Bitartekaritza Erregistroan izena emandako bitartekaritza erakundeen jarduna.

Hona hemen Nafarroako Bitartekaritza erakundeen Erregistroan izena emandako bitartekaritza erakundeen eginkizunak:

a) Bitartekaritza prozesu zehatz bat egin behar duen bitartekari bat izendatzea, erakundekoa, izendatzeko prozesuan gardentasuna bermatuta.

b) Beren esparruan diharduten bitartekarien identitatea ezagutaraztea, eta horiek bitartekaritzaren arloan duten prestakuntza, espezialitatea eta esperientzia jakinaraztea.

c) Bitartekariari dagokienez, diziplina-eginkizuna betetzea, eta zaintzea legeek, protokoloek eta kode deontologikoei ezartzen dizkieten betebeharrak errespetatzen dituztela.

d) Bitartekaritzaren erabilera sustatzea eta zabaltzea, eta erabiltzaileei doako informazioa ematea bitartekaritzaren ezaugarriari, printzipioei eta abantaileri buruz.

e) Saioak, jardunaldiak edo prestakuntza-ikastaroak antolatzea bitartekariarentzat.

f) Justiziaren arloko eskumenak dituen departamentuari igortzea bitartekaritza-jardueri buruzko kexak edo salaketak, bai eta jarritako diziplina-zehapenak ere.

g) Justiziaren arloko eskumenak dituen departamentuak eskatzen dion informazio guztia bidaltzea, helburu estatistikoetarako, betiere konfidentzialtasun-betebeharra eta datu pertsonalak babesteko araudia errespetatuz.

h) Erakundeak bitartekaritzaren arloan egiten dituen jardueren urteko memoria egitea, justiziaren arloko eskumena duen departamentura bidaltzeko.

i) Bitartekaritza espedienteak gordetzea eta zaintzea.

**Lehen xedapen gehigarria.** Erregelamendu bidezko garapenerako gaikuntza.

Ahalmena emanen zaio Nafarroako Gobernuari foru-lege honetan xedatutakoa garatzeko behar diren erregelamenduzko xedapen guztiak emateko.

Foru-lege hau indarrean jarri eta urtebeteko epean, gehienez ere, honako hauek onetsi behar ditu Nafarroako Gobernuak:

– Nafarroako Bitartekaritza Erregistroaren sorrera eta funtzionamendu-arauak.

– Nafarroako Bitartekaritza Erregistroan izena emandako pertsona bitartekariak eta Bitartekaritza Erakundeek Kalitate Zigilua lortzeko bete beharreko baldintzak.

– Nafarroako Foru Komunitatean gauzatzen diren bitartekaritza prozesuen faseak arautzeko esparru orokorra, beren borondatez Nafarroako Bitartekaritza Erregistroan inskribatutako pertsonak eta entitateei zuzendua, edo, hala badagokio, esparruari atxikitzeko nahia dutenei, erregistroan izena eman ez badute ere.

– Beren borondatez Nafarroako Bitartekaritza Erregistroan izena emandako pertsonak eta entitateei zuzendutako jokabide-kodea, zeinak barne hartuko duen, beste neurri batzuen artean, kodea urratuz gero bitartekaritzako kalitate zigilua galtzeko eta Nafarroako Bitartekaritza Erregistrotik kanporatua izateko aukera.

– Komunitateko agente errestitutibo izaera lortzeko eta Nafarroako Sare Errestitutiboaren parte izateko betekizunak.

**Bigarren xedapen gehigarria.** Plan estrategikoa eta kalitate plana.

Lehen xedapen gehigarrian aurreikusitako erregelamendu bidezko garapena onetsi eta urtebeteko epean, gehienez ere, justiziaren arloko eskumenak dituen departamentuak justizia errestitutiboak, bitartekaritza eta jardunbide errestitutiboak sustatzeko lehen plan estrategikoa onetsi behar du, bai eta foru-lege honetan ezarritako Kalitate Plana ere.

Plan horiek egiteko beharrezkoak diren lantaldeak eratuko ditu, Nafarroako Justizia Kontseiluaren esparruan.

**Hirugarren xedapen gehigarria.** Dirulaguntzen deialdia.

Foru-lege honek indarra hartzen duenetik urtebeteko epean, gehienez ere, justiziaren arloko eskumenak dituen departamentuak dirulaguntzak emateko deialdi baten oinarriak onetsiko ditu, horren bidez gizarte-kohesiorako jardunbide errestitutiboak sustatzeko.

**Azken xedapena.** Indarra hartzea.

Foru-lege honek indarra hartuko du Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitara eman eta biharamunean.



---

**G saila:**  
**TXOSTENAK, DEIALDIAK ETA PARLAMENTUKO INFORMAZIOA**

---

**Enplegua egonkortzeko deialdi salbuespenezkoa, merezimenduen lehiaketa bitartez betetzeko Nafarroako Parlamentuaren zerbitzuko komunikazio-teknikari lanpostu huts bat (A maila), administrazio-kudeaketako erdi mailako teknikariaren lanpostu huts bat (B maila), mantentze-lanetako teknikari-ofizialaren lanpostu huts bat (C maila) eta gelazain-lanpostu huts bat (D maila).**

*IZANGAI ONARTU ETA BAZTERTUEN BEHIN BETIKO ZERRENDAK*

30/2023 Ebazpena, martxoaren 1ekoa, Nafarroako Parlamentuko lehendakariarena, zeinaren bidez onesten baita aipatu prozeduran onartuak nahiz baztertuak izan diren izangaien behin betiko zerrenda.

Urtarrilaren 24ko 7/2023 Ebazpenaren bidez prozedura honetan onartu eta baztertutako izangaien behin-behineko zerrenda onetsi zen, eta 2023ko urtarrilaren 27an argitaratu zen Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean. Deialdiari erreklamazioak aurkezteko eta, kasuan-kasuan, egindako akatsak zuzentzeko emandako epea bukatuak, Nafarroako Parlamentuaren zerbitzuko komunikazio-teknikari lanpostu huts bat (A maila), administrazio-kudeaketako erdi mailako teknikariaren lanpostu huts bat (B maila), mantentze-lanetako teknikari-ofizialaren lanpostu huts bat (C maila) eta gelazain-lanpostu huts bat (D maila) merezimenduen lehiaketa bitartez betetzea helburu duen enplegua egonkortzeko deialdi salbuespenezkoaren 5. oinarriarekin bat (deialdia 2022ko abenduaren 27ko 259. NAO on argitaratu zen), ERABAKI DUT:

1. Izangai onartu eta baztertuen behin betiko zerrendak onestea. Hona:

**a) Komunikazio-teknikari lanpostu hutsa (A maila)**

Izangai onartuak:

AMORENA ITURRI, MIKEL  
ARMENDÁRIZ HUGALDE, BELÉN  
AROCENA CASTILLO, SILVIA  
ARTEAGA VILLAR, JUAN MARÍA

AUZA SÁNCHEZ CHIQUITO, MARÍA BELÉN  
BERUETE ESAIN, MARÍA ISABEL  
ESPARZA GARRIDO, JORGE  
GARCÍA RODRÍGUEZ, ZUBEROA  
GARRIDO ENCINAS, MARÍA ARÁNZA  
IBÁÑEZ ELIZALDE, AINHOA  
LATORRE IZQUIERDO, LAURA  
MARTINEZ ITOIZ, JOSEBA  
OROS IRIARREN, MARIA CARMEN  
OSÁCAR AIZPÚN, RAQUEL

Izangai baztertuak:

AROCENA MARTÍNEZ DE IRUJO, MARÍA MARTA  
*Deialdiko titulazioaren baldintza ez betetzeagatik (2.1.c) oinarria).*

**b) Administrazio-kudeaketako erdi mailako teknikariaren lanpostu hutsa (B maila)**

Izangai onartuak:

AGUIRRE PÉREZ, ELENA  
ALDUNTZIN NAVARRO, ANA ISABEL  
AROCENA MARTÍNEZ DE IRUJO, MARÍA MARTA  
BERMEJO ADRIÁN, ALBERTO  
CUELLO OTERO, PAULINA MARÍA  
DÍAZ DE CERIO PASTOR, JOSÉ CARLOS  
DÍAZ RAMOS, MARÍA ÁNGELES  
ERBITI IRISARRI, LEIRE  
GARCÍA FUENTES, MARÍA DOLORES  
GURBINDO IZCO, AMAYA  
HUICI BAZTARRICA, AITOR

IDOATE PLATERO, BEATRIZ  
 LAPIEZA ANTÓN, MARÍA DEL MAR  
 MARTÍNEZ CÍA, ANA  
 MORIONES GARCÍA, MARÍA ISABEL  
 OSCÁRIZ ERASO, DIANA  
 PALMA ROMERO, FRANCISCA  
 PLANES ARAGONÉS, NURIA  
 SORIA MARTÍN, CHRISTIAN

Izangai baztertuak:

Ez dago izangai bazterturik.

**c) Mantentze-lanetako teknikari-ofizialaren lanpostu hutsa (C maila)**

Izangai onartuak:

ARTIEDA ZUGASTI, EDUARDO  
 BERMEJO HUELVA, ADRIÁN  
 BUJANDA AZCONA, JOSÉ LUIS  
 CALVO HERRADOR, VÍCTOR  
 ECHALECU CASTAÑO, DAVID  
 ENECOIZ SEGURA, FLORENCIO JOSÉ  
 ERBITI IRISARRI, LEIRE  
 FERNÁNDEZ SANZ, EMILIO JOSÉ  
 FLAMARIQUE ÁLVAREZ DE EULATE, IÑIGO  
 GALECH LESACA, RAÚL  
 GIL SÁNCHEZ, IÑIGO  
 GÓMEZ MARCOS, ENRIQUE  
 HUARTE ARZOZ, ÁNGEL MARÍA  
 MITXAUS NIETO, IGOR  
 PAGOTO ECHEVERRÍA, JUAN CARLOS  
 RUATA MARTÍN, TOMÁS  
 RUEDA DíEZ, DANIEL  
 SORIA MARTÍN, CHRISTIAN

Izangai baztertuak:

Ez dago izangai bazterturik.

**d) Gelazain-lanpostu hutsa (D maila)**

Izangai onartuak:

BERMEJO HUELVA, ADRIÁN  
 BUJANDA AZCONA, JOSÉ LUIS  
 CAPARROSO ULTRA, FRANCISCO JOSÉ  
 CHOCARRO LOSANTOS, RICARDO  
 DÍAZ DE CERIO PASTOR, JOSÉ CARLOS  
 ECHALECU CASTAÑO, DAVID  
 ECHEVERRÍA BELOQUI, MARÍA ANTONIA  
 ERBITI IRISARRI, LEIRE  
 ESNOZ LARREY, ANA ISABEL  
 FERNÁNDEZ SANZ, EMILIO JOSÉ  
 FLAMARIQUE ÁLVAREZ DE EULATE, IÑIGO  
 FORTÚN PÉREZ DE CIRIZA, JOSÉ IGNACIO  
 GALECH LESACA, RAÚL  
 GIL SÁNCHEZ, IÑIGO  
 PÉREZ ÁLVAREZ, MARÍA LUISA  
 RAMÍREZ PÉREZ, BELÉN  
 RUATA MARTÍN, TOMÁS  
 SAN JOSÉ GONZÁLEZ, ANA CRISTINA  
 SANTAMARÍA GASTÓN, ANDRÉS  
 SORIA MARTÍN, CHRISTIAN

Izangai baztertuak:

Ez dago izangai bazterturik.

**2.** Agintzea ebazpen hau Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitara dadin, bai eta Parlamentuko web orrian eta iragarki-oholean ere.

Iruñean, 2023ko martxoaren 1ean

Lehendakaria: Unai Hualde Iglesias



